

Ref :

ADM/LMN/2026/1

المرجع :

Date:

07/01/2026

التاريخ :

LOCAL MARINE NOTICE IN ABU DHABI

To : All users of waterways, mariners and maritime operators in Abu Dhabi

النشرة البحريّة المحليّة لإمارة أبوظبي

إلى : جميع مستخدمي الممرات المائية والبحارة
والمشغلين البحريين في أبوظبي

Location : Ghalil Al Ghewar Channel, Abu Dhabi

الموقع : قناة غليل الغوار، أبوظبي

Subject : Dredging Works

الموضوع : أعمال حفر

With reference to our Local Marine Notice (LMN) Ref: ADM/LMN/2025/134 dated 23/12/2025, please be informed that Dredging and Reclamation Works will continue in Ghalil Al Ghewar channel, according to the illustrative map and coordinates attached, as follows:

بالإشارة إلى النشرة البحريّة المحليّة التي تحمل الرقم المرجعي: ADM/LMN/2025/134 الصادرة بتاريخ 23/12/2025. نحيطكم علماً باستمرار تنفيذ أعمال حفر وردم في قناة غليل الغوار المائية في أبوظبي، بحسب الخريطة التوضيحية والإحداثيات المرفقة، وذلك على النحو التالي:

تفاصيل الأعمال:

- Seabed Cleaning Excavation

• أعمال حفر لتنظيف قاع البحر في القناة المائية

Duration:

Up to 20th of January 2026.

مدة الأعمال:

حتى 20 يناير 2026.

بيانات التواصل:

For early warning and to ensure safe passage, communication can be established with the tugboat Master via VHF Channel 16 & 09, or call:

للانذار المبكر والاتفاق على توفير ممر آمن، يمكنكم التواصل مع ربان زورق السحب عبر قناة VHF 16 & 09. أو الاتصال على:

Senior Construction Manager:

Mr. Stavros Papadopoulos, Mob No: 0564172883

مدير أعمال أول:

السيد/ ستافروس بابادوبولوس، هاتف متحرك رقم: 0564172883

مشرف بحري:

السيد/ ساماراجو سانجادي، هاتف متحرك رقم: 0565048428

ريان البارجة:

السيد/ جوزيف مايكل، هاتف متحرك رقم: 0547224404

Marine Supervisor:

Mr. Samaraju Sangadi, Mob No: 0565048428

Barge Master:

Mr. Joseph Michael, Mob No: 0547224404

All users of waterways, mariners and maritime operators are advised to exercise extra caution, follow the marked channels, and stay well clear from the marine work area.

يُنصح جميع مستخدمي الممرات المائية والبحارة والمشغلين البحريين بتخفيض الحيطة والحذر، والإبحار ضمن القنوات المحددة بالعلامات الازمة والبقاء بعيداً عن مناطق الأعمال البحريّة.

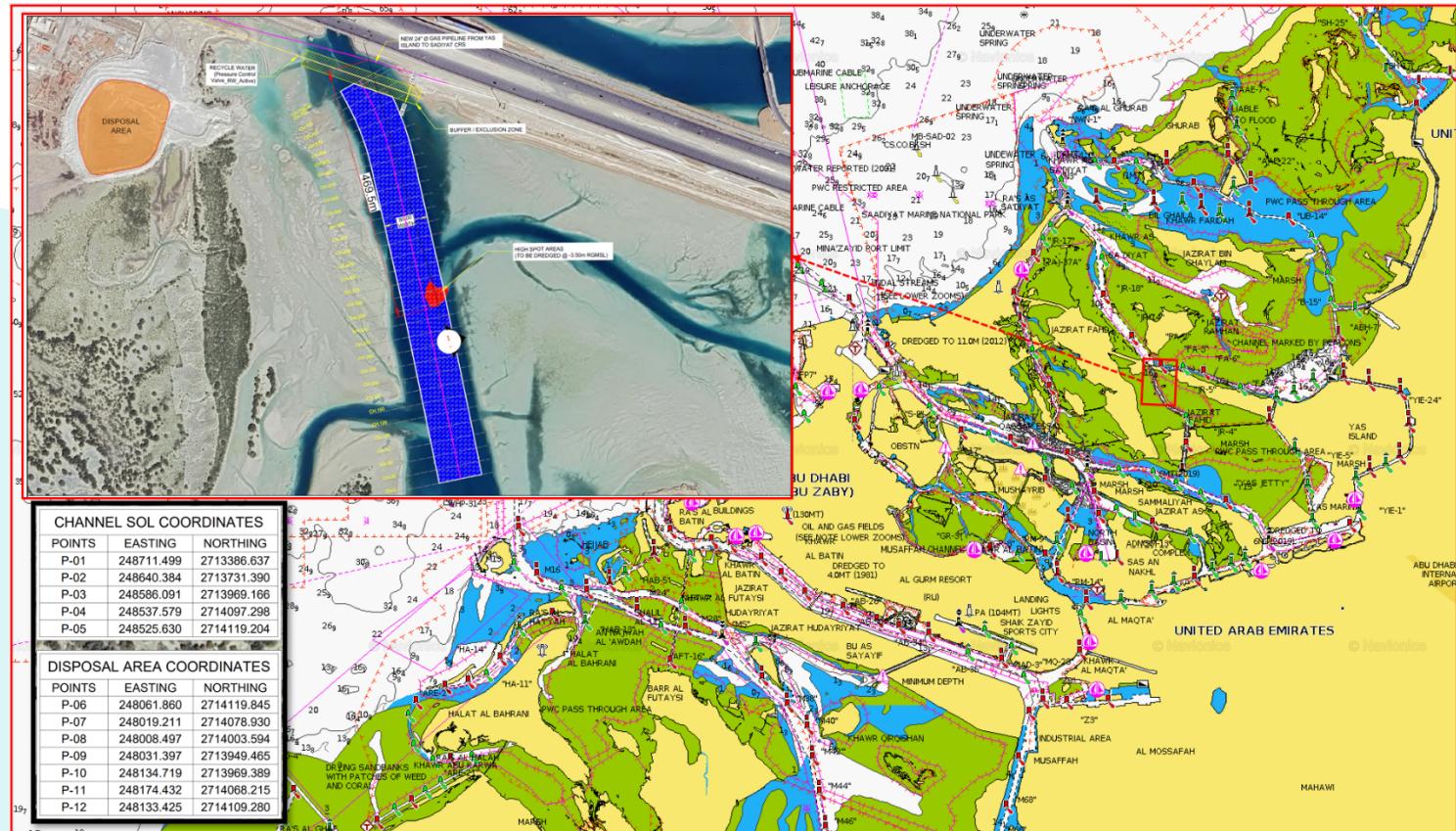


سيف المهيري

الرئيس التنفيذي - أبوظبي البحريّة

Capt. Saif Al Mheiri
CEO - Abu Dhabi Maritime

الخريطة التوضيحيّة والاحداثيات
Illustrative Map & Coordinates



Ref :

ADM/LMN/2025/134

المرجع :

Date:

23/12/2025

التاريخ :

LOCAL MARINE NOTICE IN ABU DHABI

To : All users of waterways, mariners and maritime operators in Abu Dhabi

النشرة البحريّة المحليّة لإمارة أبوظبي

إلى : جميع مستخدمي الممرات المائية والبحارة
والمشغلين البحريين في أبوظبي

Location : Ghalil Al Ghewar Channel, Abu Dhabi

الموقع : قناة غليل الغوار، أبوظبي

Subject : Dredging Works

الموضوع : أعمال حفر

Please be informed that Dredging Works will be carried out in Ghalil Al Ghewar Channel, according to the illustrative map and coordinates attached, as follows:

نحيطكم علمًا بتنفيذ أعمال حفر في قناة غليل الغوار المائية في أبوظبي،
بحسب الخريطة التوضيحية والإحداثيات المرفقة، وذلك على النحو
التالي:

Activities:

- Seabed Cleaning Excavation

تفاصيل الأعمال:

Duration:
From 23rd of December 2025 till 10th of January 2026.

• أعمال حفر لتنظيف قاع البحر في القناة المائية

مدة الأعمال:

اعتباراً من 23 ديسمبر 2025 وحتى 10 يناير 2026.

بيانات التواصل:

Contact Details:
For early warning and to ensure safe passage, communication can be established with the tugboat Master via VHF Channel 16 & 09, or call:

للهذار المبكر والاتفاق على توفير ممر آمن، يمكنكم التواصل مع ربان زورق
السحب عبر قناة VHF 16 & 09. أو الاتصال على:

Senior Construction Manager:
Mr. Stavros Papadopoulos, Mob No: 0564172883

مدیر أعمال اول:
السيد/ ستافروس بابادوبولوس، هاتف متحرك رقم: 0564172883

Marine Supervisor:
Mr. Samaraju Sangadi, Mob No: 0565048428

مشرف بحري:

السيد/ ساماراجو سانجادي، هاتف متحرك رقم: 0565048428

Barge Master:
Mr. Joseph Michael, Mob No: 0547224404

ربان البارجة:

السيد/ جوزيف مايكل، هاتف متحرك رقم: 0547224404

All users of waterways, mariners and maritime operators are advised to exercise extra caution, follow the marked channels, and stay well clear from the marine work area.

ينصح جميع مستخدمي الممرات المائية والبحارة والمشغلين البحريين
بتخفي الحيطة والحذر، والإبحار ضمن القنوات المحددة بالعلامات الازمة
والبقاء بعيداً عن مناطق الأعمال البحريّة.

وسام كاسداغلي

عن / الرئيس التنفيذي - أبوظبي البحريّة

Wissem Kasdagli
For / CEO - Abu Dhabi Maritime

الخريطة التوضيحيّة والاحداثيات
Illustrative Map & Coordinates

